



# 疫苗通行證 Vaccine Pass



## 快打疫苗 回復正常生活 Pathway to resuming normal daily life



## 關於「疫苗通行證」

由2022年2月24日起，所有十二歲或以上人士進入或身處《預防及控制疾病(疫苗通行證)規例》(第599L章)指明的處所，以及以行政指令實施「疫苗通行證」的處所，必須已接種新冠疫苗，除非該名人士獲得豁免(例如因年齡或醫學原因)或個別處所另有規定。

## 「疫苗通行證」是重要措施

- 全民接種疫苗是擊退疫情的最好方法，可讓我們安全地回復正常生活。
- 「疫苗通行證」提供額外誘因鼓勵市民接種疫苗，亦是對已接種人士的肯定。
- 「疫苗通行證」的接種要求以漸進方式推行，給予市民時間接種第一劑、第二劑及第三劑疫苗。
- 香港需要疫苗接種率達九成，方可避免公營醫療崩潰，有望走出疫情。



## 適用場所或處所

「疫苗通行證」廣泛適用於不同場所：

### 《預防及控制疾病(疫苗通行證)規例》(第599L章)指明的處所：

- 餐飲處所、酒吧/酒館
- 浴室、派對房間、夜店/夜總會、卡拉OK場所、麻將天九耍樂處所
- 郵輪
- 遊戲機中心、健身中心、遊樂場所、公眾娛樂場所
- 美容院及按摩院、理髮店/髮型屋
- 會址、體育處所、泳池、活動場所
- 宗教處所
- 商場、百貨公司、超級市場、街市或市集(進入或身處這些處所的訪客只須隨身攜帶電子或紙本的疫苗接種紀錄或豁免證明書，無須主動出示予處所員工掃描紀錄。執法人員可隨機抽查。)
- 酒店或賓館(只適用於涉及處所運作的員工)



- 通過行政指令，適用於學校、大學、政府及公營機構辦公室、康樂及文化事務署管理的室內場所、公營醫院、安老院、殘疾人士院舍等\*。
- 個別私人處所亦可能對進入處所人士應用「疫苗通行證」。

\* 個別處所對適用類別人士另有規定，例如「疫苗通行證」不適用於公營醫院求診病人及陪同人士、中小學校學生、政府及公營機構辦公室服務使用者等。

## 怎樣出示「疫苗通行證」

市民可出示電子或紙本疫苗接種紀錄作為「疫苗通行證」之用。

### 本地疫苗：

- 以「安心出行」、「智方便」或「醫健通」流動應用程式顯示本地疫苗接種紀錄二維碼
- 印有二維碼的紙本本地疫苗接種紀錄



### 非本地疫苗/混合本地及非本地疫苗：

- 有關當局發出的紙本或電子疫苗接種紀錄
- 入境人士申報非本地疫苗接種紀錄時從邊境港口衛生處獲得的疫苗接種紀錄二維碼
- 在18間指定郵政局完成申報非本地疫苗接種紀錄時獲得的疫苗接種紀錄二維碼

進入須主動出示疫苗紀錄的處所時，展示在「安心出行」內的針卡二維碼供「驗證二維碼掃描器」掃描，以「智方便」或「醫健通」展示，又或用紙本紀錄的二維碼亦可。

儲存於「驗證二維碼掃描器」流動應用程式的資料會加密處理，個人資料亦會經處理變成不可辨識，處所負責人無法查閱有關資料，儲存的資料31天後會自動刪除。



有關資料只會在曾有2019冠狀病毒病確診者到訪同一場所並有需要進一步追蹤密切接觸者時，才會被傳送至衛生防護中心，以便識別高感染風險人士，盡快截斷社區傳播鏈。

## 分階段實施



### 開始實施「疫苗通行證」

12歲或以上  
須已接種第一劑疫苗



18歲或以上  
須已接種第二劑疫苗  
12至17歲  
須已接種第一劑疫苗

### 全面電子化「新冠疫苗接種醫學豁免證明書」(豁免證明書)



18歲或以上  
如接種第二劑疫苗未滿9個月，「疫苗通行證」仍然有效

如接種第二劑疫苗滿9個月，須接種第三劑疫苗

12至17歲  
如接種第一劑疫苗未滿6個月，「疫苗通行證」仍然有效

如接種第一劑疫苗滿6個月，須接種第二劑疫苗

## 豁免情況

主要例子：

- 12歲以下兒童
- 持有豁免證明書
- 購買/領取外賣食物
- 交付或領取物品
- 接受疫苗接種、診治或指明2019冠狀病毒病檢測等
- 進行必須的修理工作
- 接受必要政府服務
- 在有合理辯解的情況下



豁免證明書的預設有效期為**90天**，最長為**180天**。

注意：獲簽發豁免證明書的人士應緊記保持良好的個人及環境衛生(包括正確佩戴口罩、時刻清潔雙手、減少外出及社交活動，並盡量與他人保持適當的社交距離等)



掃描二維碼獲取更多資料  
www.vaccinepass.gov.hk

如你不欲收取通函郵件，請在信箱貼上「不收取通函」標貼。標貼可於全線郵政局、各區民政事務處的民政諮詢中心、公共屋邨辦事處和個別私人屋苑的管理處免費索取。請注意，「不收取通函」標貼機制並不涵蓋由政府及相關機構/立法會議員、區議員、選舉候選人和根據《稅務條例》第88條合資格獲豁免繳稅的慈善機構所投寄的通函郵件。



## About the “vaccine pass”

From 24 February 2022, all individuals aged 12 or above must have received COVID-19 vaccination in entering or staying in the specified premises under the Prevention and Control of Disease (Vaccine Pass) Regulation (Cap. 599L), and the premises directed by administrative instructions to implement the “vaccine pass” arrangement, unless they are under exemption (e.g. due to age or medical reasons) or unless individual premises have other arrangements.

## “Vaccine pass” is an important anti-epidemic measure

- Universal vaccination is the best way to defeat the epidemic and enables us to safely resume our normal daily lives.
- The “vaccine pass” provides an extra incentive to encourage people to get vaccinated, and shows appreciation of those who have received a vaccination.
- The requirement of “vaccine pass” is to get vaccinated progressively, allowing time for people to get their first, second and third jabs.
- Hong Kong needs to reach 90% vaccination rate in order to prevent our public health system from collapsing and to overcome the epidemic.



## Applicable venues or premises

The “vaccine pass” is applied extensively to various venues:

### Specified premises under the Prevention and Control of Disease (Vaccine Pass) Regulation (Cap. 599L):

- Catering premises, bars/pubs
- Bathhouses, party rooms, clubs/nightclubs, karaoke establishments, mahjong-tin kau premises
- Cruise ships
- Amusement game centres, fitness centres, places of amusement, places of public entertainment
- Beauty parlours, massage establishments, barber shops/hair salons
- Clubhouses, sports premises, swimming pools, event premises
- Religious premises
- Shopping malls, department stores, supermarkets, markets (Visitors entering or staying in these premises should bring with them their COVID-19 vaccination records or medical exemption certificates in electronic or paper form. They need not show the records to staff of the premises for scanning. Law enforcement officers can conduct random checks.)
- Hotels or guesthouses (applicable only to staff involved in the operation of the premises)



- By administrative instructions to schools, universities, offices of government and public organisations, indoor venues managed by the Leisure and Cultural Services Department, public hospitals, residential care homes for the elderly and residential care homes for persons with disabilities, etc.\*
- Individual private premises may also require people entering the premises to use “vaccine pass”.

\*Individual premises may have different requirements for different types of people, e.g. “vaccine pass” is not applicable to patients seeking treatment in public hospitals and persons accompanying them, primary and secondary students, users of public services at government offices or offices of public organisations, etc.

## How to show the “vaccine pass”

Members of the public can show their electronic or paper vaccination record as the “vaccine pass”.

### Local COVID-19 vaccines

- QR code of their vaccination records saved in the “LeaveHomeSafe”, “iAM Smart” or “eHealth” mobile apps
- QR code on paper vaccination records

### Non-local COVID-19 vaccines/ combination of local and non-local COVID-19 vaccines

- Paper or electronic vaccination records issued by the relevant authorities
- QR code of vaccination records issued by the Port Health Division of the Department of Health to inbound travellers upon declaration of their non-local COVID-19 vaccination records
- QR code of vaccination records obtained by those who have declared their non-local vaccination records at one of the 18 designated post offices



When entering a venue which requires the active presentation of vaccination records, present the vaccination record QR code saved in the “LeaveHomeSafe” mobile app for scanning by the QR Code Verification Scanner.

You may also use the vaccination record QR code in the “iAM Smart” and “eHealth” mobile apps or on paper vaccination records.

Data saved in the QR Code Verification Scanner is encrypted and personal data will become non-identifiable after processing. Venue operators are not able to retrieve such information. Saved personal data will be erased automatically after 31 days.



The data will be sent to the Centre for Health Protection only when confirmed COVID-19 cases have visited the same venue and there is a need to further track the close contacts of the confirmed cases. This would help identify persons with a high risk of infection and stop the transmission chain in the community as quickly as possible.

## Implementation by phases



Commence implementing “vaccine pass”  
Aged 12 or above  
First vaccine dose



Aged 18 or above  
Second vaccine dose  
Aged 12-17  
First vaccine dose  
Full digitalisation of the COVID-19 Vaccination Medical Exemption Certificate (Exemption Certificate)



Aged 18 or above  
“Vaccine pass” still valid, if within 9 months after receiving second dose  
Third vaccine dose, if second dose received more than 9 months ago  
Aged 12-17  
“Vaccine pass” still valid, if within 6 months after receiving first dose  
Second vaccine dose, if first dose received more than 6 months ago

## Exemption conditions

Major examples:

- Children aged under 12
- Holders of Exemption Certificate
- Ordering/getting takeaway food
- Delivering/receiving goods
- Receiving vaccination/ medical consultation/ specified COVID-19 testing
- Conducting necessary repair work
- Receiving essential government services
- Conditions with reasonable excuses

The validity period of the Exemption Certificate is pre-set at **90** days, with the longest being **180** days.



Note: Persons who are issued with the Exemption Certificate should be vigilant in maintaining good personal and environmental hygiene (including wearing a mask properly, maintaining good hand hygiene, reducing social activities and observing social distancing, etc.)



For more information about the “vaccine pass”, scan the QR code  
[www.vaccinepass.gov.hk](http://www.vaccinepass.gov.hk)

If you would like to opt out from receiving circular mail, please place a “No Circular Mail” sticker on the letter box. The stickers are freely available at all post offices, Home Affairs Enquiry Centres of District Offices as well as estate management offices of public housing estates and selected private residential developments. However, circular mail posted by the Government and related organisations, Legislative Councillors, District Councillors, election candidates and charitable bodies eligible for tax relief under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance are exempted from this opt-out scheme.